



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the Native American Language at the U.S. Department of Education (NAL@ED) Pilot Program

### Tribal Consultations

- Wednesday, September 7, 2016; 3:00 pm – 5:00 pm EST
- Thursday, September 8, 2016; 1:00 pm – 3:00 pm EST



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Presenters

#### White House Initiative on American Indian and Alaska Native Education (WHIAIANE)

**Mr. Ron Lessard**  
Chief of Staff

#### OESE Office of English Language Acquisition (OELA)

**Mr. Francisco Lopez**  
Education Program Specialist

#### Office of Elementary and Secondary Education (OESE) Office of Indian Education (OIE)

**Ms. Joyce A. Silverthorne**  
Director

**Mr. Bernard Garcia**  
Formula & Discretionary Team Leader

**Ms. Annabelle Toledo**  
Education Program Specialist



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

To hear the presentation you must call into the conference line:

–**Dial: 1-888-955-8969**

–**Code: 4321752**

You cannot hear or fully participate in the webinar unless you call the conference line.

During the presentation all phone lines will be placed on mute to avoid feedback during the presentation.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

The U.S. Department of Education is developing the Notice Inviting Applications (NIA) for the new Native American Language at the U.S. Department of Education (NAL@ED) Pilot Program, we are seeking specific tribal input through consultation to inform future competitions.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

### Purpose of NAL@ED Program

(1) To establish a grant program to support schools that use Native American and Alaska Native languages as the primary language of instruction;



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

### Purpose of the NAL@ED Program

(2) To maintain, protect, and promote the rights and freedom of Native Americans and Alaska Natives to use, practice, maintain, and revitalize their languages, as envisioned in the Native American Languages Act (25 U.S.C. 2901 et seq.); and



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

### Purpose of the NAL@ED Program

(3) To support First Peoples efforts to maintain and revitalize their languages and cultures, and to improve educational opportunities and student outcomes within Native American and Alaska Native communities.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

### Eligible Applicants

- A) An Indian tribe
- B) A Tribal College or University
- C) A tribal education agency
- D) A local educational agency
- E) A school operated by the Bureau of Indian Education
- F) An Alaska Native Regional Corporation.
- G) A private, tribal, or Alaska Native nonprofit organization
- H) A nontribal for-profit organization



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

### Expected 2017 Grant Competition

- Type of Award: Discretionary grants
- Estimated Available Funds: \$1,100,000
- Project Period: Up to 36 months

# Participant Poll

## 1. Who is on the line?

Please indicate the type of entity you represent this afternoon.

### a. Eligible applicant

- \* An Indian tribe
- \* A Tribal College or University
- \* A tribal education agency
- \* A local educational agency
- \* A school operated by the Bureau of Indian Education
- \* An Alaska Native Regional Corporation.
- \* A private, tribal, or Alaska Native nonprofit organization
- \* A nontribal for-profit organization

### b. Possible partner, including a national organization

### c. Other interested party

# Type of Project Applying

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Topic 1:

Previous experience in  
operating a language program

Should the NAL@ED program **place an emphasis** on an applicant's previous experience in operating a native language program?

Yes

No

If so, should this be accomplished by making it **required** or by giving an applicant **extra points**?

- a) Making it a requirement in the application.
- b) Giving an application extra points.

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Topic 2:

Language program already in  
place in school

Should the NAL@ED program **place an emphasis** on having a language program already in place in the school (i.e. focus on maintenance of an existing language program)?

Yes

No

If so, should this be accomplished by making it **required** or by giving an applicant **extra points**?

- a) Making it a requirement in the application.
- b) Giving an application extra points.

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Topic 3:

New native language program  
for a community

Should the NAL@ED program **place an emphasis** on new Native Language projects in communities that do not currently have a language program in a school?

Yes

No

If so, should this be accomplished by making it **required** or by giving an applicant **extra points** ?

- a) Making it a requirement in the application.
- b) Giving an application extra points.

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Academic Assessments

## Topic 4:

### Question A

Should we give priority for applicants who create or refine assessments of academic areas (e.g. math, science) in Native languages?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Academic Assessments

### Topic 4, Cont.

#### Question B

Should we instead give priority for projects focused on Native language instruction and professional development?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

From topics 1-5, which issue is the most important for ED to **emphasize**? Choose only **one**.

- A) Topic 1 (previous experience in operating a language program)
- B) Topic 2 (language program already in place in school)
- C) Topic 3 (new language program for a community)
- D) Topic 4 Question A (creating assessments)
- E) Topic 4 Question B (Native Language instruction and professional development)



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Academic Assessments

## Topic 5:

The new ESSA assessment rule is proposing evaluation of students who have been taught their content classes through their Native American Languages. Is your Native American Language Program ready to assess content area(s) in your Native American Language?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Location of Projects and Partners

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Grant Partners

### Topic 6:

A required grant partner is a school that supports the Native Language program. Should there also be a requirement for a tribe or an entity designated by the tribe to be a grant partner?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Types of projects applying

### Topic 7:

Should there be an emphasis on any of the following for location of projects?

Should we place an emphasis on:

- a) Public schools
- b) BIE schools
- c) Immersion schools
- d) Community-based programs

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Novice / Experienced Applicants

»» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

**Novice Applicants**

### Topic 8:

Should we give priority for novice applicants (an applicant that has not had an active discretionary grant from any federal agency in the last 5 years)?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Experienced Applicants

### Topic 9:

Should we place an emphasis on applicants that currently have a federal grant (an applicant that has received a discretionary grant for native languages from any federal agency in the last 5 years)?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Native Language Proficiency

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 10:

#### Native Language Proficiency Assessment

To show the success of projects in developing native language proficiency, should projects be required to have pre and post assessments of the students' Native language proficiency?

Yes

No

Please place any additional feedback in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 11:

#### Native Language Proficiency Assessment

If pre and post assessments are required, which type of assessments would you want to use?

- A) Oral assessments **only**
- B) Written assessments **only**
- C) Both A and B

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 12:

#### Native Language Proficiency Assessment

If you currently have a native language program, what types of assessments are you currently using to monitor native language proficiency?

- A) Oral assessments **only**
- B) Written assessments **only**
- C) Both A and B

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 13:

#### Native Language Proficiency Assessment

If you currently have an assessment, has it been validated by an outside entity, including a peer review?

Yes

No

Please share the name of the assessment.

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 14:

#### Research-based Native Language Proficiency Assessment

#### Question A:

Should projects receive points based on the quality of their pre and post assessments of native language proficiency?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

### Topic 14, cont.

#### Research-based Native Language Proficiency Assessment

#### Question B:

Should all native language proficiency assessment plans be given equal weight, including more informal oral assessments?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Definition of primary language of instruction

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Topic 15:

#### Definition of primary language of instruction

The statute requires ED to fund only projects using a native language as the “primary language of instruction.” How should “primary language of instruction” be defined?

- a) Number of hours of instruction using language
- b) Percentage of time using language
- c) Percentage of academic subjects taught using language
- d) Other (if selecting d provide response in chat box)

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Sustainability through Title VI Indian Education formula grants to LEAs

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

Sustainability through Title VI

### Topic 16:

Should the NAL@ED program **place an emphasis** on an applicant that commits to using Title VI (formerly Title VII) Indian Education formula grant funds to enhance and sustain a NAL@ED grant after the grant period ends?

Yes

No

If so, should this be accomplished by making it **required** or by giving an applicant **extra points**?

- a) Making it a requirement in the application.
- b) Giving an application extra points.

Please place any additional feedback or questions in the chat box.

# Long Term Success

» NAL@ED



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Long Term Success

### Topic 17:

If ED can provide funds post-project for grantees to collect data on the long-term success of students who participate in the project, should this data collection be required of all applicants, as a commitment, e.g., for 72 months after the project ends?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Long Term Success

### Topic 18:

Do you think a grantee would be interested in continuing to track students after the 72 months after the project ends by using other funds (non-NAL@ED funds) until graduation?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the (NAL@ED) Program

Long Term Success

### Topic 19:

Should the NAL@ED be open to all students (both Native and non-Native students)?

Yes

No

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

---

In the **chat box**, please list any challenges that you think a grantee would have in implementing the project.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program Potential Tribal Impact

---

- Is there anything we haven't asked that you think is important for us to know, or that you would like to share?
- Any additional questions for us?

Please place any additional feedback or questions in the chat box.



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

### Presenters

#### White House Initiative on American Indian and Alaska Native Education (WHIAIANE)

**Mr. Ron Lessard**  
Chief of Staff

#### OESE Office of English Language Acquisition (OELA)

**Mr. Francisco Lopez**  
Education Program Specialist

#### Office of Elementary and Secondary Education (OESE) Office of Indian Education (OIE)

**Ms. Joyce A. Silverthorne**  
Director

**Mr. Bernard Garcia**  
Formula & Discretionary Team Leader

**Ms. Annabelle Toledo**  
Education Program Specialist



# U.S. Department of Education

## Tribal Consultation for the NAL@ED Program

Thank you for your participation.

### REMINDER:

- The comment period for the NAL@ED Program ends on **September 15, 2016**. If you have additional comments please submit them via email to Ron Lessard at [Ron.Lessard@ed.gov](mailto:Ron.Lessard@ed.gov) by 4:00 p.m. EST.